

SWISSLOS

Rapporto d'esercizio 2006

***Fare del bene
non è una questione di fortuna.***

Indice

Swisslos in un colpo d'occhio	4
Organizzazione	5
Swisslos nel 2006 – rapporto del Consiglio di amministrazione e del Direttore	6
Molteplice la destinazione degli utili derivanti dalle lotterie	9
Esempi di progetti e istituzioni sostenuti	10
Il significato politico-economico di Swisslos	11
Dura battaglia in ambito politico e regolamentativo	13
Prospettive	16
Parte finanziaria	
Bilancio	17
Conto economico	18
Distribuzione degli utili	20
Appendice relativa ai rendiconti annuali 2006 e 2005	21
Rapporto dell'ufficio di revisione	22
Colophon	

Swisslos in un colpo d'occhio

	2006	2005
Cifre salienti		
Prodotto lordo dei giochi (PLG)*	559 mio CHF	525 mio CHF
di cui PLG derivante dal Lotto	402 mio CHF	360 mio CHF
di cui PLG derivante dai biglietti	157 mio CHF	165 mio CHF
Utile netto da distribuire	347 mio CHF	309 mio CHF
derivante dai proventi del Lotto	272 mio CHF	231 mio CHF
derivante dai proventi dei biglietti	75 mio CHF	78 mio CHF
destinato ai fondi delle lotterie cantonali	331 mio CHF	293 mio CHF
alla SST ¹ per SOA ² , calcio svizzero e hockey su ghiaccio svizzero	16 mio CHF	16 mio CHF
Numero dei collaboratori	216	220
di cui con impiego a tempo parziale	86	86
Punti vendita	6005	6480
di cui con terminale on line	2690	2610

¹ Società Sport-Toto

² Swiss Olympic Association

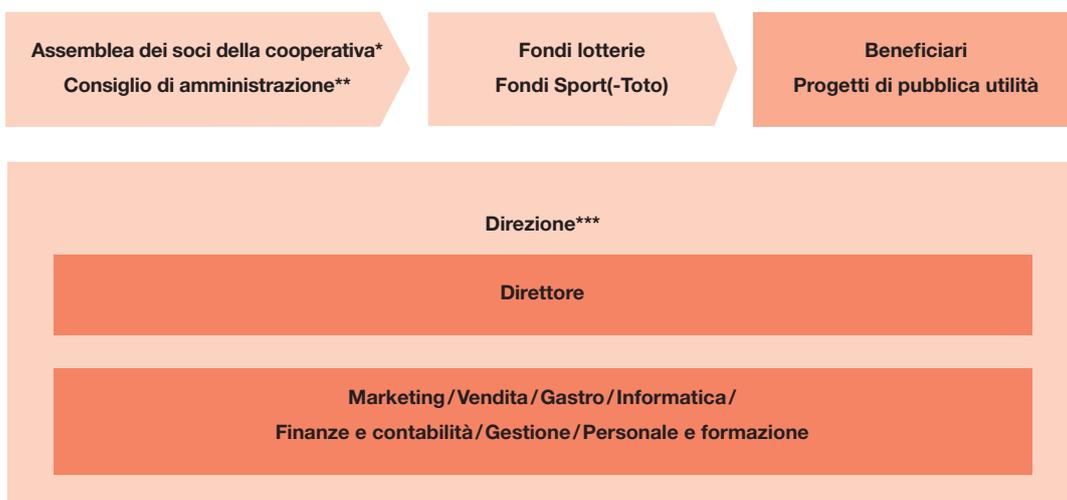
* Il prodotto lordo dei giochi (PLG) è la differenza tra le puntate dei giocatori e le vincite pagate agli stessi.

La Lotteria Intercantonale Swisslos è una società cooperativa, i cui soci sono i cantoni della Svizzera tedesca e il Canton Ticino. Su incarico di questi venti cantoni Swisslos offre dei giochi di lotteria – Lotto a numeri (*Swiss Lotto, Euro Millions*) e una vasta gamma di biglietti. L'intero utile netto derivante da questi prodotti è destinato a scopi di pubblica utilità. A beneficiarne sono, da un lato, i fondi delle lotterie cantonali e dello Sport(-Toto), che con questi mezzi finanziari sostengono progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, delle infrastrutture sportive, dell'ambiente, delle opere sociali e dell'aiuto allo sviluppo. Dall'altro lato è lo sport nazionale a beneficiarne tramite la società Sport-Toto – in special modo Swiss Olympic, il calcio svizzero e l'hockey su ghiaccio svizzero.

Su incarico della Società Sport-Toto, Swisslos è stata inoltre responsabile della commercializzazione e dell'esecuzione delle scommesse sportive *Toto* e *Sporttip*. ❀

Organizzazione

Swisslos Lotteria Intercantonale



* Assemblea dei soci della cooperativa

Heinz Albicker, SH | Dora Andres, BE, fino al 31.5.06 | Alois Christen, SZ | Hans Diem, AR | Josef Dittli, UR | Hanspeter Gass, BS, dal 1.6.06 | Gabriele Gendotti, TI | Dr. Ruedi Jeker, ZH | Hans-Jürg Käser, BE, dal 1.6.06 | Bernhard Koch, TG, dal 1.6.06 | Claudio Lardi, GR | Melchior Looser, AI | Robert Marti, GL, dal 1.6.06 | Paul Niederberger, NW, fino al 18.5.06 | Sabine Pegoraro-Meier, BL | Peter Schönenberger, SG, fino al 18.5.06 | Dott. Anton Schwingruber, LU | Hanspeter Uster, ZG, fino al 31.12.06 | Hans Wallimann, OW

** **Consiglio di amministrazione** – il Consiglio di amministrazione fa parte dell'assemblea dei soci della cooperativa
Rolf Ritschard, SO, Presidente, † 9.1.07 | Peter Mattli, UR, Vicepresidente | Roland Eberle, TG, fino al 31.5.06 | Willy Kamm, GL | Paul Niederberger, NW, dal 19.5.06 | Jörg Schild, BS, fino al 31.5.06 | Peter Schmid, BE, fino al 31.12.06 | Peter Schönenberger, SG, dal 19.5.06 | Kurt Wernli, AG

*** Direzione

Dott. Roger Fasnacht, Direttore | Rolf Kunz, Marketing | Jürg Gerber, Vendita, fino al 30.11.06 | Andreas Guggisberg, Gastro, fino al 30.11.06 | Matthias Lüdlin, Informatica | Roland Wiedmer, Finanze e contabilità | Willy Mesmer, Gestione | Daniel Muff, Personale e formazione

Swisslos nel 2006 – rapporto del Consiglio di amministrazione e del Direttore

Anche nel 2006 Swisslos ha registrato un andamento degli affari estremamente positivo. È stato però anche un anno caratterizzato da cambiamenti sostanziali a livello del personale direttivo, eventi che ci teniamo a tematizzare di seguito.

Nel mese di gennaio 2007 la perdita inaspettata del nostro Presidente del Consiglio di amministrazione Rolf Ritschard è stata causa di grande sconforto. Dal 1988 al 2005 Rolf Ritschard ha ricoperto la carica di Consigliere di Stato del Canton Soletta. Nel 1989 il suo cantone lo ha scelto come delegato per l'Assemblea dei soci della cooperativa di Swisslos. Un anno più tardi è stato eletto nel Consiglio di amministrazione di Swisslos, per poi divenirne, dal 2000 e fino alla sua morte, il Presidente. Rolf Ritschard non voleva attirare troppo l'attenzione sulla sua persona e non avrebbe gradito che si riferissero nei dettagli gli straordinari meriti da lui acquisiti per Swisslos nel settore delle lotterie svizzere e delle scommesse sportive. Altro non ci resta che sottolineare il profondo vuoto che ha lasciato dietro di sé – sia come persona che come professionista.

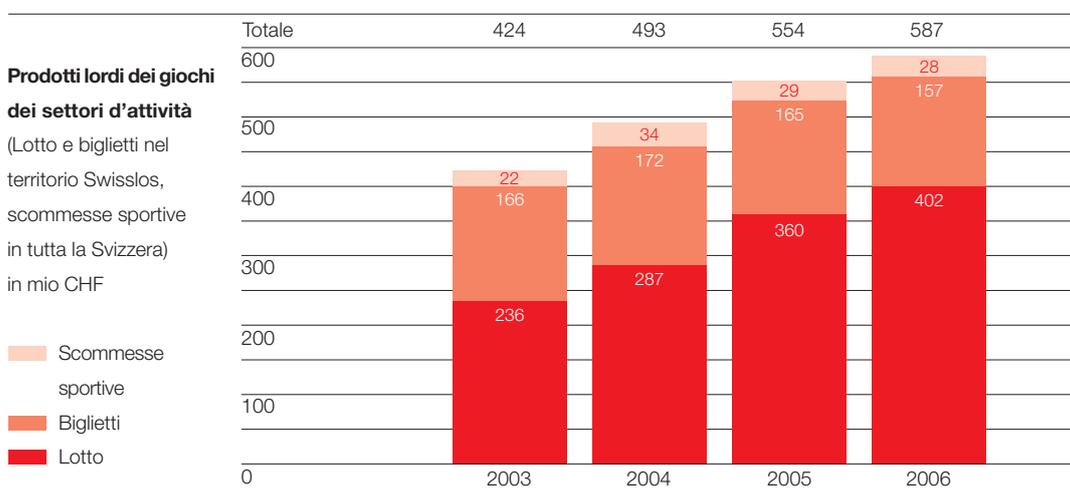
L'utile netto da distribuire, destinato a scopi di pubblica utilità, è nuovamente aumentato in modo rilevante.

Con il pensionamento del membro del Consiglio di amministrazione Peter Schmid e del Direttore Georg Kennel, Swisslos ha dovuto rinunciare ad altri due «architetti» della nuova Swisslos dopo la fusione del 2003. Rolf Ritschard, Peter Schmid e Georg Kennel hanno contribuito in modo determinante allo sviluppo economico favorevole della nostra impresa, che ci pregiamo di sottolineare anche in questo rapporto d'esercizio 2006. È con grande riconoscenza che il Consiglio di amministrazione e la Direzione ringraziano questi «pionieri della Swisslos» – non da ultimo in nome dei cantoni e degli innumerevoli beneficiari che hanno tratto vantaggi dagli utili delle lotterie.

Un dovuto e sentito ringraziamento va porto infine a tutti i collaboratori di Swisslos, i quali non soltanto hanno lavorato in modo affidabile ed accurato – come del resto sono soliti fare – ma hanno contribuito, con idee aziendali innovative, all'ottenimento dell'ottimo risultato – destinato a sostenere innumerevoli progetti nel settore della cultura, dello sport, dell'ambiente, delle opere sociali e dell'aiuto allo sviluppo.

Evoluzione aziendale

In base a un'evoluzione del jackpot straordinariamente buona, situata ben al di sopra della media statistica per quanto concerne *Swiss Lotto* ed *Euro Millions*, il prodotto lordo dei giochi (differenza tra le puntate dei giocatori e le vincite pagate agli stessi) ha potuto, ancora una volta, essere aumentato di circa 34 milioni di CHF. Il seguente grafico mostra lo sviluppo dei prodotti lordi dei giochi nei tre settori d'attività gestiti da Swisslos (le scommesse sportive su incarico della Società Sport-Toto).

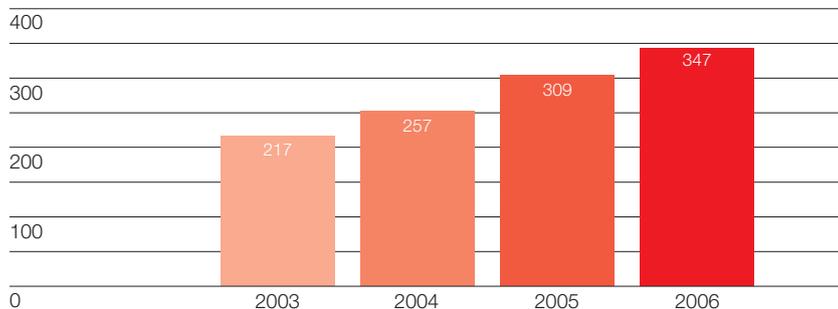


Dopo i primi superjackpot, giocatori e mass media si sono abituati ai jackpot alti. La «stanchezza del jackpot» si è manifestata allorché, nel corso dell'anno, gli attrattivi jackpot di *Swiss Lotto* e di *Euro Millions* non hanno più prodotto un volume d'affari così alto come all'inizio dell'anno. Il prodotto lordo dei giochi derivante dalla vendita dei biglietti è in leggero calo ma rappresenta comunque un ottimo risultato davanti all'incremento significativo registrato dal settore d'attività del Lotto, a dimostrazione che il mercato dei biglietti non si può ampliare a piacimento. I nostri clienti utilizzano un budget limitato per partecipare alle lotterie, una condizione che ci permette di dedurre che i nostri prodotti non sono a rischio di dipendenza da gioco.

Le scommesse sportive (in tutta Europa) rappresentano l'accesso privilegiato al mercato delle scommesse adottato da imprese private illegali – operanti, per il momento, esclusivamente su Internet. Per i giocatori, le offerte di questi operatori sono molto più attrattive di quelle degli operatori statali, poiché le condizioni quadro sono completamente diverse. Non essendo gravati da imposte, questi operatori riescono ad accaparrarsi i giocatori con quote di distribuzione molto più alte. Di conseguenza non vengono generati i mezzi finanziari destinati a scopi di pubblica utilità – in particolare allo sport. È questo il motivo per cui Swisslos, e più precisamente la Società Sport-Toto, su incarico della quale Swisslos offriva le scommesse sportive, negli ultimi anni ha continuato a perdere quote di mercato rilevanti. Si tratta di perdite più significative rispetto alle flessioni del prodotto lordo dei giochi poiché, nel suo complesso, il mercato delle scommesse sportive è in crescita.

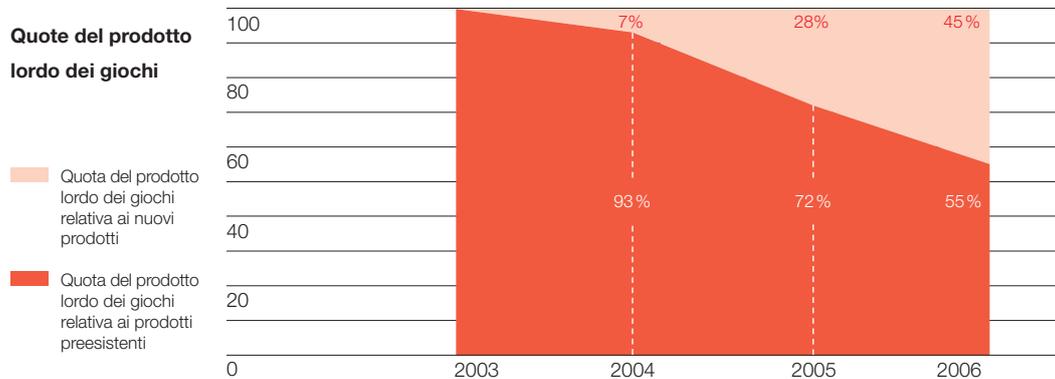
Al rilevante incremento delle entrate si aggiunge l'ottimizzazione dei costi aziendali che, rispetto al prodotto lordo dei giochi, diventano sempre più ridotti (2003: 28 %, 2004: 25 %, 2005: 19 % e 2006: 18 %). L'utile netto da distribuire è così nuovamente aumentato in modo rilevante.

**Utile netto
da distribuire**
in mio CHF



Il buon risultato consente di aumentare gli accantonamenti per i rischi aziendali, che si sono accresciuti dall'introduzione di *Euro Millions*, senza dover per questo ridurre i mezzi finanziari messi a disposizione dei beneficiari. Per mantenere il livello raggiunto si rende necessaria l'adozione costante di ulteriori innovazioni. Questo anche e soprattutto per il fatto che il ciclo vitale di importanti prodotti tradizionali ha raggiunto lo stadio della maturità, se non del regresso (*Swiss Lotto*, *Millionenlos* o *Benissimo* risp. *Swisslos*). Il seguente grafico strazione mostra che il 45 % del prodotto lordo dei giochi conseguito nel 2006 è stato realizzato con prodotti che nel 2003 non erano ancora sul mercato. Per le innovazioni si tratta comunque di trovare nuove formule e nuovi canali di vendita. La clientela di domani accetterà sempre meno i biglietti cartacei e le schedine da compilare con la penna a sfera, non da ultimo perché questi prodotti devono essere ritirati nei chioschi, una rete di commercio al dettaglio che si sta riducendo sempre di più. ❀

**Quote del prodotto
lordo dei giochi**



Molteplice la destinazione degli utili derivanti dalle lotterie

I proventi di Swisslos affluiscono nei fondi delle lotterie cantonali e dello Sport(-Toto). Per il 2006 si tratta di 331 milioni di CHF, ma bisogna considerare che, dalla sua fondazione, la lotteria intercantionale Swisslos ha versato oltre 3,5 miliardi di CHF.

Con questi proventi i fondi della lotteria sostengono progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dell'ambiente, delle opere sociali e dell'aiuto allo sviluppo. In questo modo migliaia di organizzazioni, di progetti e di istituzioni possono beneficiare dei soldi delle lotterie e, tra questi, molti enti e organizzazioni che avrebbero grosse difficoltà a reperire i mezzi in altro modo e che rivestono un ruolo sociale molto importante.

Le lotterie svizzere (Swisslos, Loterie Romande, Società Sport-Toto) sono i maggiori sponsor dello sport svizzero. I loro proventi sono indispensabili sia per lo sportivo amatoriale che per lo sportivo d'élite. Il 20% dei mezzi finanziari di Swisslos destinati ai fondi delle lotterie cantonali – quindi 66 milioni di CHF – affluiscono ai fondi cantonali Sport(-Toto) per la realizzazione di progetti di pubblica utilità per lo sport di massa e per la costruzione e la manutenzione di impianti sportivi. Ulteriori 16 milioni di CHF vengono assegnati alla Società Sport-Toto che, con questi fondi, sostiene la Swiss Olympic Association, il calcio svizzero e l'hockey su ghiaccio svizzero. Nel complesso, per l'anno 2006, Swisslos mette a disposizione dello sport svizzero 82 milioni di CHF. ❀

Distribuzione dell'utile netto

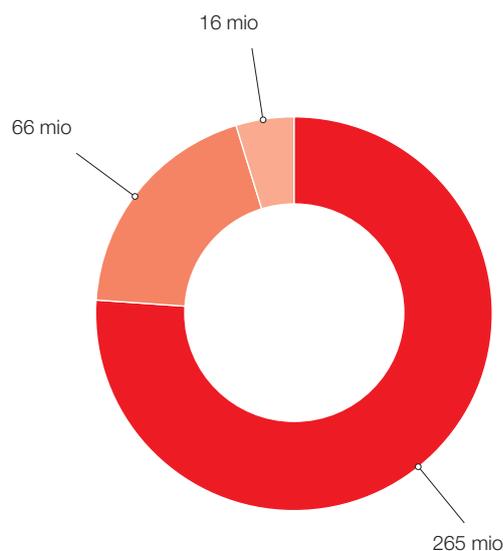
in CHF

Società Sport-Toto, Swiss Olympic,
calcio svizzero e hockey su
ghiaccio svizzero
16 mio

Fondi Sport(-Toto) per il settore sportivo
66 mio

Fondi lotteria per il settore della cultura,
dell'ambiente e delle opere sociali
265 mio

Totale 309 mio



Esempi di progetti e istituzioni sostenuti

Cultura

Festival teatro Figura, AG, Biennale del teatro delle immagini, teatro sperimentale e teatro delle figure / **Museo Alpstein, AI**, Originale progetto artistico in più di 20 locande di montagna / **Mozart Zyklus, BS**, Realizzato dal Coro di Basilea in occasione dell'anno mozartiano / **Centro culturale Holenstein, GL**, Piattaforma per la musica contemporanea, ma anche per il cinema e il teatro / **Giornate di letteratura romanza, GR**, Appuntamento di tre giorni con gli amici della letteratura romanza / «**Anuk, der Weg des Kriegers**», **OW**, Terzo lungometraggio dell'obvaldese Luke Gasser / **Castello di Greifenstein, SG**, Restauro esterno del castello edificato nel 1560 / **Gruppo di ballo Kumpene, SH**, Gruppo giovane, coniuga danza e letteratura / **Casa d'artista S11, SO**, Centro regionale di arte figurativa contemporanea, Soletta / **Jazz Night Zugo, ZG**, Due notti di jazz

Sport

Badminton Swiss Open, BS, L'élite mondiale del badminton a Basilea / **Junior Company Move, GL**, Club per le promettenti leve della danza / **2° evento sportivo di Ilanz, GR**, Jogging, walking nordico e pattini inline nella regione Surseiva / **Centro di arrampicata indoor Pilatus, LU**, Palestra di arrampicata indoor tra le più grandi in Svizzera / **SAC sezione Titlis, NW**, Ristrutturazione della capanna Ruggihubel / **Campo sportivo estivo Tenero, OW**, Settimana polisportiva per i giovani nelle vacanze estive / **Asilo in movimento Sciaffusa, SH**, Progetto per sufficiente movimento, ideale per l'infanzia / **Palestra di ginnastica artistica a Soletta, SO**, Nuova palestra per allenare i ginnasti solettesi dell'artistica nelle migliori condizioni / **Skateparks, TG**, Le piste per lo skating di Frauenfeld e Weinfelden sono a disposizione di tutti / **Zytturm Triathlon, ZG**, Tradizionale manifestazione per grandi e piccini

Opere sociali

Verein Herberge zum kleinen Glück, AR, Soggiorni assistiti per persone portatrici di handicap / **passepartout-ch, BE**, Centro nazionale per la promozione dell'infanzia e della gioventù / **Max.Money, BL**, Campagna di prevenzione, risanamento dei debiti per i giovani / **homeless world cup, BS**, Torneo di calcio di strada per i senzatetto / **Cooperativa taxi per persone in sedia a rotelle, LU**, Gestione taxi per persone in sedia a rotelle alla tariffa dei mezzi pubblici di trasporto / **Comunità abitativa Brisenblick, NW**, Per persone portatrici di handicap / **Comunità di lavoro Disturbi alimentari, SZ**, Integrazione sociale e aiuto all'autoaiuto per i pazienti e i loro familiari / **Telefono Amico Ticino e Grigioni italiano, TI**, Telefono Amico per i ticinesi e i grigionesi di lingua italiana / **Parco giochi per bambini Gurtellen, UR**, Parco giochi e luogo di ritrovo come misura antiemarginazione / **Inlandhilfe, ZH**, Miglioramento dell'infrastruttura e delle condizioni di vita in determinate regioni di montagna

Natura/ambiente

Protezione animali, AG, Sostegno all'organizzazione / **Museo Toobe, AI**, Museo nella ex torba del Gontenmoos / **Animali selvatici al castello di Landshut, BE**, Voliere e riserve per uccelli acquatici / **Stazione ornitologica di Sempach, BL**, Protezione delle specie: la civetta / **Ciao castoro, BS**, Rivalizzazione del Reno e del Birs: introduzione del castoro / **Pro Natura Unterwalden, NW**, Sostegno all'organizzazione / **Museo naturale, SG**, Mostra itinerante: reintroduzione di animali selvaggi in Svizzera / **Protezione dell'Aare, SO**, Comunità di lavoro per la protezione dell'Aare / **Silviva, TI**, Informazione e promozione della formazione ambientale / **Centro di tutela della natura Neeracherried, ZH**, Investimenti in una delle ultime grandi paludi basse della Svizzera

Aiuto allo sviluppo e aiuto in caso di catastrofe

Tra gli altri: HEKS, Medici senza frontiere, Soccorso operaio svizzero, CICR, Helvetas, Co-operate, Sacrificio quaresimale, Terre des Hommes aiuto all'infanzia, Enfants du Monde, Caritas, Croce rossa svizzera, Interteam, Swisscontact, Brücke-Le Pont, Veterinari senza frontiere Svizzera, Swissaid, Pane per tutti, Vivamos mejor, Imaneh, Horyzon, Peace Brigades International. ✳

Il significato politico-economico di Swisslos

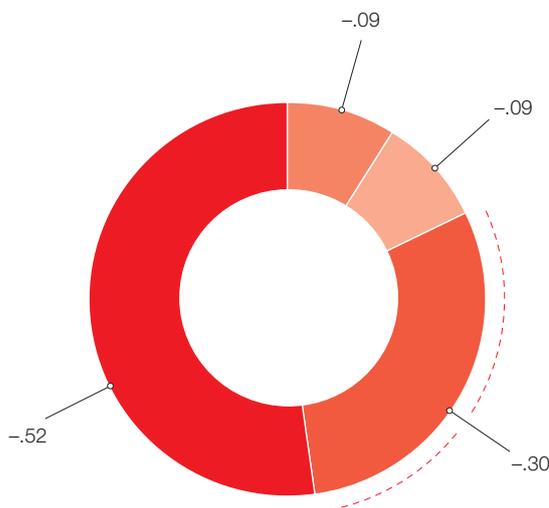
La maggiore utilità politico-economica di Swisslos consiste nel generare dei mezzi destinati agli scopi di pubblica utilità, un concetto quello della pubblica utilità che, in Svizzera, è strettamente legato all'impegno a titolo volontario e onorifico e a una necessità inalienabile di natura politico-economica. Il prodotto di valore delle organizzazioni di utilità sociale ammonta – a dipendenza della valutazione – al 5-20% del prodotto nazionale lordo. Secondo una stima dell'Ufficio federale di statistica, risalente all'anno 2000, il valore del lavoro di volontariato sarebbe pari a 27 miliardi di CHF (senza contare il lavoro in famiglia e nell'economia domestica non pagato). Questa creazione di valore aggiunto si basa, in modo determinante, sui soldi delle lotterie. Si tratta di compiti che, senza il sostegno di Swisslos, non potrebbero essere adempiti o dovrebbero essere finanziati con i soldi pubblici. Anche la ricca vita associativa svizzera trae benefici dai mezzi generati dalle lotterie. Il grande impegno di larghe fasce di popolazione in queste associazioni è una caratteristica essenziale della nostra società ed è un elemento centrale per la coesione e la forza d'integrazione in Svizzera.

La maggiore utilità politico-economica di Swisslos consiste nel generare dei mezzi destinati agli scopi di pubblica utilità.

Oltre a questo, Swisslos offre un posto di lavoro a 220 collaboratori e, soprattutto nei settori tipografico, informatico, della telecomunicazione e della pubblicità, è un'importante committente per l'economia svizzera. Ben 6000 punti vendita beneficiano di provvigioni che, per il 2006, ammontano a non meno di 107 milioni di CHF, che servono perlopiù a coprire i costi salariali. Swisslos mette a disposizione dei punti vendita gratuitamente le apparecchiature e il materiale, e riconosce, inoltre, le spese di esercizio (telecomunicazione, manutenzione, ecc.). Le società di lotteria contribuiscono dunque in modo essenziale al mantenimento dei piccoli punti vendita del commercio al dettaglio e dei posti di lavoro ad essi associati.

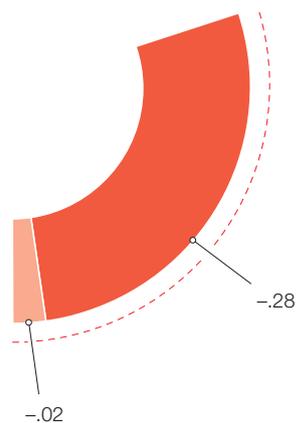
Per terminare va rilevato che, nel 2006, Swisslos ha generato un volume di imposte preventive pari a 122 milioni di CHF ed ha versato allo stato tasse per un importo di 10,5 milioni di CHF.

Il grafico seguente sottolinea l'importanza politico-economica di Swisslos. La maggior parte della cifra d'affari generata ritorna ai giocatori sotto forma di vincite. Un terzo circa della cifra d'affari va a beneficio della cultura, dello sport di massa, dell'ambiente e delle opere sociali, per un importo di 331 milioni di CHF, e dello sport nazionale per un importo di 16 milioni di CHF. Il resto viene suddiviso tra provvigioni ai punti vendita, costi salariali e incarichi ai fornitori. ✳



Ripartizione di ogni singolo franco giocato

Vincite ai giocatori -.52
 Utile netto -.30
 Provvigioni (vendita al dettaglio) -.09
 Spese di esercizio totali -.09



Ripartizione dell'utile netto

(-.30 del franco giocato)

Fondi della lotteria cantonale destinati a progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dello sport, dell'ambiente e delle opere sociali.

-.28 (corrisponde a 331 mio CHF)

Società Sport-Toto, Swiss Olympic Association, calcio svizzero e hockey su ghiaccio svizzero

-.02 (corrisponde a 16 mio CHF)

Dura battaglia in ambito politico e regolamentativo

I giochi d'azzardo, e in particolare le lotterie, sono offerte speciali che non è possibile paragonare ad altri beni e prestazioni. Si tratta però anche di un settore in cui si possono spendere e vincere molti soldi. Non c'è affatto da meravigliarsi che l'ambito politico e regolamentativo sia tanto contestato e che Swisslos, risp. i cantoni, debbano impiegare così tanta energia per difendere il proprio territorio. Molti attacchi sferrati dagli attori più diversi si servono delle argomentazioni più disparate, che però non reggono a un'analisi più approfondita.

Poca trasparenza e incompatibilità tra controllo e gestione delle finanze sotto accusa

Le consultazioni per il progetto di revisione della legge sulle lotterie del 2001, risp. del 2003, hanno messo in evidenza che i cantoni devono mantenere le proprie competenze in materia di lotteria. Carenze a livello di legge e di sistema vengono risolte grazie alla Convenzione intercantonale «sulla sorveglianza, l'autorizzazione e la ripartizione dei proventi delle lotterie e delle scommesse gestite sul piano intercantonale o su tutto il territorio della Confederazione». Con questo concordato, entrato in vigore il 1° luglio 2006, sono stati appor-tati i seguenti miglioramenti:

- * Razionalizzazione e standardizzazione, a livello svizzero, del processo di autorizzazione e stabilimento di una commissione indipendente in materia di lotterie e di scommesse, che ha il compito di garantire la sorveglianza del mercato e che corrisponde alla Commissione federale delle case da gioco. Viene così garantita la netta divisione dei poteri tra autorità di concessione, istanza di distribuzione e gestione delle lotterie.
- * Maggiore trasparenza sulla destinazione dell'utile netto.
- * Un'offerta di prodotti che, nell'ambito della legge vigente, tenga testa all'evoluzione generale e mondiale del mercato e dei consumi e il mantenimento di uno spazio per l'impiego di nuove tecnologie.
- * Prevenzione adeguata alla lotta contro i rischi legati alla dipendenza da gioco e imposizione di una tassa corrispondente allo 0,5% del prodotto lordo dei giochi.

Il concordato è, in un certo qual modo, un credo nel nostro federalismo e sottolinea il ruolo importante svolto dai cantoni. I cantoni vogliono avvalersi delle attuali condizioni quadro legali per favorire i molti beneficiari, difendendo in questo modo il principio della pubblica utilità contro gli interessi privati e fiscali. Con la Commissione in materia di lotterie e di scommesse (autorità di concessione e autorità di sorveglianza) e con la Commissione di ricorso i cantoni hanno creato le commissioni necessarie per l'attuazione del concordato. La Conferenza dei direttori competenti in materia di «mercato delle lotterie e di legge sulle lotterie» riveste la carica di organo di conciliazione supremo.

Critica di offerte illegali

Come ogni impresa, anche le società di lotteria devono adattarsi alla continua evoluzione delle esigenze e dei comportamenti della propria clientela. È necessario introdurre continue innovazioni per garantire i mezzi da destinare alla cultura, allo sport, all'ambiente, alle opere sociali e all'aiuto allo sviluppo. Queste innovazioni necessitano, soprattutto, di formule e di canali di vendita nuovi. La rete dei piccoli commerci al dettaglio

(punti vendita) si sta restringendo, mentre i canali di vendita elettronica – quali Internet e la telefonia mobile – stanno guadagnando importanza. Sempre di più, dagli schermi elettronici partono richieste di giochi e d'intrattenimento. La prima generazione di giocatori Nintendo ha oggi più di 20 anni e non vuole saperne di partecipare con biglietti o schedine cartacei. In Svizzera, alla fine del 2006, lo *Swiss Lotto su Internet* registrava già 210 000 giocatori.

Come ogni impresa, anche Swisslos deve adattarsi alla continua evoluzione delle esigenze e dei comportamenti della propria clientela.

Nell'ordinanza sugli apparecchi Tactilo, secondo cui quest'ultimi dovrebbero essere vietati, la Commissione federale delle case da gioco (CFCG) dimostra implicitamente di voler negare alle Società di lotteria l'adizione di innovazioni tecniche, cercando così di contrastarne l'esistenza a medio termine. Le nuove formule dei giochi di lotteria dovrebbero essere permesse solo tra le mura «sicure» dei casinò. È evidente che si tratta di un tentativo di sostenere i casinò – che poi giustificano l'esistenza della CFCG – nella lotta per la delimitazione del mercato contro le Società di lotteria. In che misura sia lecito che tali decisioni siano prese da un'autorità di sorveglianza della Confederazione, lo lasciamo al giudizio dei lettori. Le Società di lotteria e i cantoni sono dell'avviso che la CFCG non sia competente in materia di apparecchi Tactilo.

La liberalizzazione, è necessaria?

Dal punto di vista economico, il mercato liberalizzato offre dei vantaggi soltanto se le forze di mercato lasciate a sé stesse non producono effetti collaterali notoriamente negativi (i cosiddetti effetti negativi esterni). Il settore delle lotterie presenta tali effetti, che alla fine producono un fallimento del mercato:

- * La liberalizzazione avrebbe come conseguenza un'offerta maggiore e più aggressiva. Parecchi competitori lotterebbero per accaparrarsi le quote di mercato, inducendo i giocatori esistenti a fare puntate più alte e più frequenti e i non giocatori a giocare. La lotta concorrenziale, e cioè la lotta per accaparrarsi i clienti, si ripercuoterebbe sul premio – e dunque sulle quote di distribuzione delle vincite. Secondo la teoria economica, l'offerta di un monopolista che massimizza i profitti è sempre inferiore dal punto di vista quantitativo e sempre più alta per quanto concerne i prezzi rispetto all'offerta del mercato libero. In parole povere, la liberalizzazione produrrebbe quote di distribuzione delle vincite più alte che, oltre alla frequenza degli eventi, costituirebbe la maggiore molla scatenante i problemi di dipendenza da gioco – e produrrebbe un gettito di gioco sostanzialmente maggiore.

- * Ci si vedrebbe confrontati con una pericolosa escalation della dipendenza da gioco. Oggi, il problema della dipendenza da gioco per le Lotterie svizzere riveste una rilevanza modesta (cfr. inoltre paragrafo successivo «Giocare in modo responsabile»). Le cose si svolgono diversamente per i casinò, considerata l'alta densità di casinò di responsabilità della Confederazione.

-
-
- * L'aumento delle quote di distribuzione delle vincite, che inevitabilmente accompagnerebbe la liberalizzazione, avrebbe inoltre come conseguenza un aumento del problema del riciclaggio di denaro sporco, mentre i prodotti di Swisslos, con quote di distribuzione che vanno dal 50 al 70% – legate all'imposta preventiva – sono meno soggette al riciclaggio di denaro. È inoltre ben più facile scoprire e combattere questo tipo di attività se sul mercato esiste un unico operatore statale. Le Società di lotteria statali, ad esempio, collaborano con la Uefa, per scoprire i tentativi di truffa legati alle scommesse sportive.
 - * L'offerta liberalizzata – con il relativo aumento delle spese di marketing, i margini nettamente inferiori e i rischi più alti che corrono gli operatori – produrrebbe delle insolvenze da parte degli imprenditori, con i conseguenti raggiri ai danni dei giocatori. È questo uno dei motivi principali per cui le lotterie sono regolamentate a livello mondiale.
 - * In caso di liberalizzazione resterebbe a disposizione soltanto una frazione dei circa 500 milioni di CHF che le Lotterie svizzere realizzano ogni anno per i cantoni e per lo sport. Anche se gli operatori privati dovessero corrispondere una tassa o un'imposta per l'esercizio delle lotterie e delle scommesse sportive, la somma da destinare alla pubblica utilità sarebbe fortemente ridotta, poiché i margini di utile del settore sarebbero inferiori e il drastico aumento della quota di distribuzione non potrebbe essere compensato da un incremento del fatturato – peraltro indesiderato per motivi sociali. Che poi una grande parte del valore aggiunto creato dal settore, nonché una grande parte degli utili emigrerebbe all'estero – come succede per i casinò – è uno scenario più che realistico. Oggi, gli operatori privati austriaci, inglesi o italiani sono già pronti ad entrare in azione se il mercato dovesse essere liberalizzato. E alla fine il conto, una volta di più, sarebbero gli svizzeri a doverlo pagare.

Con la sua decisione del mese di luglio 2006, anche il Parlamento dell'UE ha tenuto conto di questo stato di cose: i giochi d'azzardo vengono esclusi dalla direttiva in materia di prestazioni e, con ciò, tolti alla concorrenza transnazionale.

I settori regolamentati sono spesso tacciati di inefficienza. Una critica infondata per Swisslos: dal 2003 Swisslos ha infatti incrementato il prodotto lordo dei giochi, passando da 402 milioni di CHF a 559 milioni di CHF. L'utile netto distribuito è cresciuto del 60% circa, da 217 milioni di CHF a 347 milioni di CHF. I costi d'esercizio, invece, sono rimasti costanti a circa 100 milioni di CHF. Il personale è stato ridotto da 250 a 220 unità, malgrado l'introduzione dei prodotti *Sporttip* ed *Euro Millions*, per l'azienda assolutamente nuovi per quanto concerne sviluppo e processi. Questi valori di riferimento dimostrano che Swisslos è alla continua ricerca e alla continua conquista di potenziali di efficienza. *

Prospettive

Partecipazione attiva all'elaborazione del mercato svizzero del gioco d'azzardo

Le azioni intraprese dalla Commissione federale delle case da gioco e le pretese di deregolamentazione portate avanti da cerchie in Svizzera, che a malapena conoscono il settore internazionale del gioco d'azzardo, rappresentano delle sfide per le Lotterie svizzere, sfide che impediscono di vedere le vere minacce del mercato svizzero del gioco d'azzardo. Oggi, il mercato delle scommesse sportive si è spostato all'estero almeno in ragione dei terzi, ciò che produce gravi perdite per lo sport svizzero, ma anche per il fisco. Oltre ad Internet, esistono innumerevoli punti vendita fisici di natura illegale collegati ad operatori esteri. Nel frattempo, pirati Internet quali sbwin (in precedenza betandwin) guadagnano più soldi con i giochi del casinò – ad esempio il poker e altri prodotti del gioco d'azzardo – che non con le scommesse sportive. Queste ultime non sono altro che una finestra d'accesso al mercato svizzero e agli altri mercati europei. La Confederazione e i cantoni farebbero bene a lottare insieme per difendere i propri interessi. In caso contrario, dovranno un giorno constatare che lottano per un mercato che non esiste più e che da tempo è sotto il controllo dei grandi gruppi stranieri del gioco d'azzardo.

Swisslos ha intenzione di discutere, con i restanti attori svizzeri del mercato del gioco d'azzardo, sulle strategie da mettere in atto. La legge sulle lotterie vigente e la nuova convenzione dei cantoni rappresentano delle condizioni quadro adeguate per il settore delle lotterie, con le quali è possibile salvaguardare gli interessi dell'intera società, interessi custoditi al meglio con la competenza dei cantoni.

D'altro canto Swisslos si impegnerà al massimo per adeguare la sua offerta di prodotti alle esigenze dei clienti, in continua evoluzione; da un lato per continuare a garantire i mezzi finanziari per la pubblica utilità e, dall'altro, per evitare la migrazione dei clienti verso operatori illegali e incontrollati.

Giocare in modo responsabile

Finora, le caratteristiche dei prodotti offerti da Swisslos hanno presentato un rischio molto basso per quanto concerne la dipendenza da gioco. Con i nuovi mezzi elettronici e le nuove formule di vendita, però, i rischi di dipendenza da gioco delle offerte (di giochi d'azzardo) sono automaticamente aumentati. Soprattutto per quanto concerne le vendite su Internet, Swisslos ha già messo in atto delle misure di prevenzione. Per i nuovi prodotti sono inoltre previste delle misure preventive di sostegno. Swisslos è consapevole della sua responsabilità in questo senso e ne tiene conto.

Lo scorso anno i cantoni della Svizzera tedesca e il Canton Ticino hanno potuto beneficiare di uno studio universitario di base sulla dipendenza da gioco nella propria area economica, condotto su larga scala e promosso in modo indipendente da Swisslos. I risultati di questo primo studio, fondato su dati scientificamente provati, vengono pubblicati nel primo semestre del 2007. Da un lato essi fungono da base per l'introduzione della tassa per la prevenzione della dipendenza da gioco, ancorata alla convenzione cantonale, e dall'altra per le misure di prevenzione che la stessa Swisslos mette in atto – soprattutto nel settore delle formule di vendita e dei relativi canali. È chiaro che i dati di questi studi influenzeranno l'evoluzione di nuovi prodotti e di nuove piattaforme. Studi supplementari dovrebbero poi documentare sia il successo ottenuto con le misure di prevenzione, che gli effetti causati dalle altre offerte (ad es. le offerte su Internet o le offerte dei casinò). ❀

Bilancio

<i>in CHF</i>	2006	2005
Attivi		
Liquidità	6 183 895	13 458 790
Depositi a termine	474 549 316	404 700 000
Crediti risultanti dai punti vendita	71 792 076	69 178 361
– Delcredere	– 3 017 072	– 3 088 952
Altri crediti	41 280 016	20 281 973
Premi materiali e riserve	1 084 763	1 748 283
Ratei e risconti attivi	5 414 031	2 091 215
Attivo circolante	597 287 025	508 369 670
Investimenti finanziari	49 283 937	47 753 349
– Riserva di valutazione	– 5 920 000	– 5 730 000
Impianti EED	1 130 900	1 457 837
Altre immobilizzazioni	953 500	914 300
Immobili	24 000 000	27 500 000
– Rettifica del valore degli immobili	– 2 512 492	– 1 528 321
Investimenti immateriali	6 618 450	6 254 900
Attivo fisso	73 554 295	76 622 065
Attivi	670 841 320	584 991 735
Passivi		
Creditori	25 176 843	20 145 979
Corresponsione anticipata da parte dei clienti	13 259 095	12 373 518
Corresponsione dei biglietti vincenti e delle vendite	73 351 706	53 724 964
Ratei e risconti passivi	15 897 302	11 831 213
Ratei e risconti passivi biglietti vincenti	47 517 621	50 904 769
Ipotecche	13 740 000	17 160 000
Accantonamento rischio d'impresa	65 000 000	30 000 000
Accantonamento per progetti	42 971 681	43 872 222
Accantonamento per immobili	0	264 863
Capitale di terzi	296 914 248	240 277 528
Fondi di riserva	500 000	500 000
Riserva di compensazione	3 000 000	3 000 000
Riserva speciale	11 489 063	11 200 485
Riporto utile esercizio precedente	24	97
Utile aziendale	358 937 985	330 013 625
Capitale proprio	373 927 072	344 714 207
Passivi	670 841 320	584 991 735

Conto economico

<i>in CHF</i>	2006	2005
Prodotto lordo dei giochi	559 921 909	525 680 391
Provvigioni	107 076 001	102 168 709
Tasse di versamento	797 860	844 283
Diritto dei poveri	37 885	32 193
Prodotto netto dei giochi	452 010 163	422 635 206
Costi di produzione, impiego di materiale	12 409 571	12 319 662
Riduzioni dei proventi	– 322 871	– 515 383
Risultato globale	439 277 721	409 800 161
Costi d'esercizio		
Costi del personale	22 867 757	22 833 393
Prestazioni di terzi	2 913 722	3 023 681
Costi per gli spazi	2 675 650	2 870 370
Manutenzione di attrezzature mobili	259 340	319 382
Costi per veicoli a motore	711 491	679 349
Assicurazioni, tasse	110 599	106 225
Costi generati dai punti vendita	5 417 850	5 383 956
Costi amministrativi	2 735 720	2 725 676
Costi informatici	13 311 995	13 861 831
Pubblicità, analisi di mercato	14 955 333	15 075 415
Collaborazione con i mass media, sponsoring	6 535 567	6 883 031
Marketing diretto, promozioni	6 255 729	6 147 298
Rapporto d'esercizio, vademecum	100 078	214 250
Vigilanza/prevenzione dipendenza da gioco	1 227 502	0
Sponsoring di trasmissioni culturali della SF DRS	2 152 000	2 152 000
Produzione, diffusione trasmissione imaging	1 020 392	1 011 115
Pubbliche relazioni	349 035	310 732
Altri costi aziendali	628 373	274 057
Ammortamenti	7 527 595	6 223 175
Riduzioni dei costi	– 653 733	– 639 590
Costi aziendali	91 101 995	89 455 346
Utile d'esercizio 1	348 175 726	320 344 815

<i>in CHF</i>	2006	2005
Ricavi d'esercizio		
Vincite decadute	19 582 134	11 751 558
Risultato finanziario attivo circolante	5 313 869	2 592 564
Risultato finanziario attivo fisso	2 236 592	2 579 071
Proventi dall'esercizio di scommesse sportive	14 280 088	16 378 951
Proventi da altre prestazioni	3 494 889	1 923 283
Risultato immobili	984 171	816 339
Altri proventi accessori	87 203	147 307
Ricavi d'esercizio	45 978 946	36 189 073
Utile d'esercizio 2	394 154 672	356 533 888
Costi/proventi neutri		
Costituzione/dissoluzione degli accantonamenti	- 35 357 160	- 26 532 915
Ricavi straordinari	- 148 105	- 123 336
Ricavi da immobili estranei all'azienda	288 578	135 988
Costi/proventi neutri	- 35 216 687	- 26 520 263
Utile d'impresa	358 937 985	330 013 625

Ai fini di una migliore comprensione, nell'anno oggetto del rapporto la rappresentazione del bilancio e del conto economico è stata adattata. Anche le cifre dell'anno precedente sono state rappresentate a nuovo (vedi spiegazioni nell'appendice dei rendiconti annuali 2006 e 2005).

Distribuzione degli utili

<i>in CHF</i>	2006	2005
Utile d'impresa	358 937 985	330 013 625
– Piccole lotterie	– 1 406 187	– 1 773 070
– Tasse statali (2% delle puntate fino al 30.6.2007)	– 8 990 905	– 18 499 813
– Tassa dipendenza da gioco (0,5% del prodotto lordo giochi dal 1.7.2006)	– 1 491 891	0
Totale intermedio	347 049 003	309 740 742
Riporto utile esercizio precedente	24	97
A disposizione	347 049 026	309 740 839
Pagamento alla Società Sport-Toto	16 450 019	16 450 019
Pagamento ai cantoni	330 601 440	292 530 500
Pagamento PMU/LotoExpress al Canton Berna	– 2 435	760 296
Riporto utile esercizio precedente	2	24

Pagamento ai cantoni

Argovia	33 390 466	29 357 429
Appenzello Esterno	2 666 324	2 408 780
Appenzello Interno	831 015	754 469
Basilea Campagna	14 619 705	12 973 906
Basilea Città	11 510 437	10 087 930
Berna	54 276 321	47 795 377
Glarona	2 232 202	1 987 635
Grigioni	11 366 752	10 274 325
Lucerna	20 220 405	18 025 140
Nidvaldo	2 297 895	2 041 896
Obvaldo	1 842 296	1 639 897
Sciaffusa	4 129 051	3 618 279
Svitto	7 904 694	6 925 292
Soletta	14 935 412	13 304 191
San Gallo	25 598 835	22 816 245
Ticino	22 105 107	19 934 498
Turgovia	12 579 958	11 065 927
Uri	1 970 987	1 783 760
Zugo	6 443 537	5 677 329
Zurigo	77 884 403	68 460 878
Liechtenstein	1 795 638	1 597 317
Totale	330 601 440	292 530 500

Appendice relativa ai rendiconti annuali 2006 e 2005

<i>in CHF</i>	2006	2005
Attivi dati in pegno o ceduti		
Attivi sotto riserva di proprietà		
Valore contabile degli immobili dati in pegno	21 487 508	24 000 000
Valore nominale delle cartelle ipotecarie depositate a garanzia	15 400 000	15 400 000
Mutui ipotecari pretesi	13 740 000	17 160 000
Obbligazioni nei confronti di istituti previdenziali	0	301 137
Passività leasing non iscritte in bilancio		
Flotta di veicoli	926 499	1 168 443
Valore di assicurazione incendio delle immobilizzazioni materiali	29 261 000	35 407 000

Dati ulteriori

Per una miglior comprensione, la rappresentazione del bilancio e del conto economico è stata adeguata all'anno oggetto del rapporto.

Per la prima volta le tasse dovute allo Stato, la tassa per la prevenzione della dipendenza da gioco e le piccole lotterie non sono state integrate come componenti nel conto economico bensì nella distribuzione degli utili. Swisslos adeguava così la rappresentazione del suo bilancio e del suo conto economico a quello della Loterie Romande, ciò che semplifica il confronto dei valori di riferimento tra le lotterie.

Le cifre dell'anno precedente sono perciò state rappresentate a nuovo, come segue.

<i>in CHF</i>	2005
Utile d'impresa secondo rapporto d'esercizio 2005	309 740 742
+ Tasse dovute allo Stato 2005	18 499 813
+ Piccole lotterie 2005	1 773 070
Utile d'impresa 2005 nel rapporto d'esercizio 2006	330 013 625
Attivi secondo rapporto d'esercizio 2005	583 218 665
+ Piccole lotterie a nuovo nella posizione «Altri crediti»	1 773 070
Attivi 2005 nel rapporto d'esercizio 2006	584 991 735
Passivi secondo rapporto d'esercizio 2005	583 218 665
- Voce «Tasse cantonali»	- 18 499 813
- Voce «Utile d'impresa secondo il rapporto d'esercizio 2005»	- 309 740 742
+ Utile d'impresa 2005 adeguato in modo corrispondente (v. sopra)	330 013 625
Passivi 2005 nel rapporto d'esercizio 2006	584 991 735

Rapporto dell'ufficio di revisione

all'assemblea dei soci della cooperativa della Swisslos Lotteria Intercantonale, Basilea

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità, il conto annuale (bilancio, conto economico e appendice) nonché la gestione della Swisslos Lotteria Intercantonale, Basilea, per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2006.

L'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale e della gestione, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera e agli standard internazionali di audit (International Standards on Auditing ISA), che richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in modo tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sussistono le premesse per una gestione conforme alle norme legali e statutarie; tale verifica non rappresenta una verifica di merito della gestione. Siamo dell'avviso che la nostra verifica sia una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità, il conto annuale e la gestione, nonché la proposta d'impiego dell'utile sono conformi alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Per l'anno d'esercizio 2006 si è prodotto un utile aziendale di 358'937'985 CHF. Unitamente al riporto dell'utile dell'anno precedente, l'assemblea dei soci della cooperativa ha a disposizione un utile di bilancio di 347'049'026 CHF per la distribuzione. Di questo utile vengono versati 16'450'019 CHF alla Società Sport-Toto, secondo quanto concordato contrattualmente.

Raccomandiamo l'approvazione del presente conto annuale.

Constatiamo inoltre che la proposta di destinazione dell'utile netto derivante dalla vendita dei biglietti si basa sul numero di abitanti dei cantoni riportati dalla statistica «Popolazione residente in Svizzera nel 2005» al 31 dicembre 2005. Questo procedimento non corrisponde, però, alle disposizioni della «convenzione intercantonale sull'organizzazione comune di lotterie» che, nell'articolo 5, prevede che la distribuzione si basi sull'ultimo censimento federale.

Deloitte AG

T. Pfeiffer, revisore responsabile

E. Schärli

Basilea, 19 aprile 2007

Colophon

Direzione generale

Regula Huber-Süess, Swisslos

Concezione e realizzazione

desktalk Werbeagentur AG, Basilea

Fotografia

Daniel Infanger, Basilea

Stampa

Karl Schwegler AG, Zurigo

Swisslos

Lotteria Intercantonale

Lange Gasse 20

Casella postale

4002 Basilea

Telefono 061 284 11 11

Fax 061 284 13 33

E-mail info@swisslos.ch

Internet www.swisslos.ch